◎▲展期徵收堂底 廣告

啟者本總堂規約第三條凡我黃氏宗人旅居加屬各處者自十八歲以上六十歲以下要一律交納堂底銀五元於總堂以為將來合力公益其人均有份於本總堂人此等堂底原定本年四月三十號交納逾期即加倍收之今屢接各處來函謂宗人分居遼埠恐未遍知宜體察人情展期為合遂於四月廿九號開職員會議表決展期六個月至十二年十月三十號止望未有分堂之埠及零星散居各宗人未交堂底者展至十三年四月三十號以前交納否則加倍徵收以孚定章望我旅加遠近各宗人一體知悉早日將堂底銀交來可也

加拿大云哥化埠黃江夏總堂廣啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽滋精進少丸 每盒銃
老鹿滋陰丸 每盒銃
補腎壯陽酒 每樽乩
加料斷大補藥水 每樽沆
夜夢遺精淋濁丸 每盒兌
無參濟精丸 每盒兌
年治久年虛弱丸 每盒兌
小腸氣痛斷根丸 每樽兌
心腹痛無價金丹 每樽兌
胸腹心胃痛藥水 每樽兌
化痰順氣止咳丸 每樽沆
久咳傷症蝴蝶丸 每盒統
跌打還魂丸 每個沆
跌打吊瘀止痛膏 每張沆
各項丸散未能備錄

解扶元搜毒藥散 每罐兇
神効白濁藥水 每樽沆
外射白濁止痛水 每樽沆
五淋白濁止痛丸 每樽沆
花柳痢疔濁毒丸 每樽纥
花柳痢疔骨痛丸 每樽統
撞紅月婆妙丸 每樽沆
皮膚濕毒止癢水 每樽沆
疎解內臟濕毒丸 每兩纥
婦科合歡種子丸 每盒兇
婦科壯元續嗣丸 每樽統
始創婦科阻孕丸 每盒沆
刀傷止痛生肌水 每樽沆
壯陽久戰進少丸 每樽沆
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精常治思勞色慾損虧百損以致五勞之傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿尾等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎
驅風活絡
藥酒

以藥酒係採精補腎驅風活絡大補精髓壯筋骨治一切陰虛伏溫腰痛骨痛不耐勞苦以及腎氣衰傷精血損損下部痿軟腿痛痹痿不能遠步者之聖藥也此酒既無偏宜既名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製

每樽 印左 銀兌

西南傑酒行藥力強酒勞效功力尤大奏壯神速凡業衣館板偈卑路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患 恁發行所當高華埠

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山種瓜菜米發售
▲電話（待）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

加拿大
太平洋
中國
上海
香港

來往車期表
本公司謹啟

歡迎華友
快捷安當

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十五分

詩晏亞

▲往港船期

▲藍烟通 區加利士 七月廿六
▲四不亞 俄國皇后 七月十二
▲提督處賬 麥乾利 七月一號

華人代理處

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
137 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
33 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

廣安[illegible]麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

拾足金葉

請照住址

葉曉初 麗生號
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 4479
Vancouver, B. C.

鄧湛隆 美盛號
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

怡利公司 新機明
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

溫哥吧 賓來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為僑寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢脈）29260
司理人 李錦 李樂 同啟

▲買跌打約 金耳環

請來每磅沽銀二元五毛

啟者弟處有正西藏茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大幫者作發行價批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下列住址附來至速寄上

Sam Hop
P. O. Box 218
Rossland B. C.

馬仔修啟

▲盧杰三醫 知

啟者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久為僑胞賞識茲由祖國復回羅省行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉

▲醫寓雲埠片打街東門牌壹一零半三樓三十四號

英昌隆

啟者本[illegible] 老利[illegible]十年于茲矣 [illegible]山油雜[illegible] 京[illegible]海味什貨 凡有[illegible]色俱備[illegible] [illegible]物坊上各埠 [illegible] 快捷[illegible]代[illegible] 郵[illegible]客[illegible]料理[illegible] 久[illegible]梓[illegible] [illegible]日[illegible] 敬[illegible]諸君留心光顧 格外[illegible]

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

城英 多昌 利隆
司理人 李[illegible]

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專聘祖國正地道等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有名師精心泡製熟藥兼製膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以慰藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫師 置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六弍七

林弼臣醫生廣告

啟者本醫生立心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓痔疔痔漏(从疒)瀉爛腳湯火損傷紅白痢症瘋痰濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有惠藥者醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以慰藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 （〇代銀）

萬應拔毒生肌膏〇盒元半
珠珀刀傷生肌膏〇盒元半
炮傷去毒生肌膏〇盒三元
跌打吊瘀止痛散〇盅三元
跌打駁骨止痛散〇盅五元
打跌止血生肌散〇罇弍元
跌打散於藥水〇罇一元二五
花柳初起瀉毒丸〇罇二元
遠年爛腳生肌膏〇盒一元五
日久虛濁固精丸〇罇三元
花柳搜毒牛王丸〇罇三元
花柳鹹疳珠珀散〇罇二元
花柳鹹疳珠珀膏〇盒二元
花柳止濁藥丸〇罇銀三元
橫弦芒菓內消散〇罇弍元
橫弦芒菓外敷散〇罇一元
花柳總發無患丸〇罇五元
痛無定處止痛散〇盅五元
湯火損傷藥膏〇盅銀二元
參茸三鞭補腎丸〇罇五元
痛無定處止痛丸〇罇五元
萬應瘡科散〇罇銀二大元
瘰癧內消丸〇罇銀五大元
小腸疝氣痛丸〇罇銀二元
喉症化痰散〇罇銀二大元
紅白痢症丸〇罇銀一大元
除濕止癢膏〇盒銀一大元
花柳入骨除毒丸〇罇五元
祈蛇去風除濕丸〇罇三元

丸散太多不能盡錄各舉數種而列之倘各梓里一時未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同匯一齊付來交本醫生收立即按症配藥速付上以慰藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

敬者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非押街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科雜理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃桔果癧疳流注瘰喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹丸散發傳備蒙賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN
C. T. SEN & SON
900 WEST TEMPLE STREET
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生轉骨之良醫名久矣鄙人有何決改習忘而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛腳踏車由華盛頓街上士德頓街遇自由車從上橫衝衝來將腳踏車碎并見倒仆街上魂散魂飛儀如尖氣死此急濟[illegible]醫院療驗足部並腳脛斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉出骨流血如注凝結花孔纏衣被頭部紅門穿四幅右肩腫黑于睜[illegible]傷視此情形觸者心驚見者流淚無怪館院錄謂看見傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜趕身來理趁其血未止接正斷骨用雞敷轉傷醫一日被其承受自由車之飛梳館帶同西醫而來與曹先生駁論曹令將傷者車入醫院電影照驗看則飛梳館不負賠償醫費之責弟合家咨嗟醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理治藥及致醫費一月有術官分判伊則悻悻而去連請曹先生理月餘已能步履如常合家轉悲為喜更於駛自由車無恙撞傷背見之西人帮助同往飛梳館取回醫費一百九十三元除操之外其餘列登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志[illegible]謹

◎倘幸先生馳來救命

啟者弟染一症頭面手足全身痛腫起粒出水瘙癢不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已經年期偶聞曹統新先生由大埠入來此處開創支店乘理西人特委友人聘他到診將出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱觸脾脈發越於四肢故發腫痛癢出水倘投藥一劑此夕遇身自然輕一禮拜幸得痊癒全消痕痛止應手而效可見先生推理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

寓羅省 3165 Marchessault St. Los Angeles, Calif. 三水人 鄺錦泉 謹啟

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生盡醫啟者弟患遺年痛症經歷中西醫理徒食光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽睹先生大名遂播特將病情緘函求治蒙先生洞觀此症病名為痹患來請藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與廣扁并駕誠有何彩讚茲奉上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿元勞將此情登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉

旅美 Jin Lee. 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達頓首

◎勸疳癩丹如神且速

曹統新先生醫啟者弟染此埸疳毒實在驚駭初由頸面起印點其色紫紅兩腿瘙癢入心不三日而日浮腫越連越瀾遍及全身狀如瘋疾急[illegible]服藥實覺不能補止又行[illegible]血化極亦不知其由來是夜自思無從解救得閱報章知先生有雄單勸毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠[illegible]心焦日換數[illegible]其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與[illegible]相爆浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時癢稍止腫略消速服七日紅點雖謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同[illegible]知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can. 鶴山[illegible]上書

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啟者弟因[illegible]自由車往別埠偶遇金車反覆跌傷腰部下欠此時痛苦難堪即延[illegible]醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求[illegible]乃將病源列寫求治蒙先生惠來[illegible]藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂[illegible]藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山大埠市壢東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余錦根上言